

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月
January to June 2012

表格 HKLQ1-1
Form HKLQ1-1

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	22,130	445,129		千港元 HK\$'000 17,340,169	千港元 HK\$'000 132,918,465	千港元 HK\$'000 13,336,344	千港元 HK\$'000 15,391,307
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	254,287
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	154,912
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				95,859	14,681,992	66,029	119,918
	(II) 年金 (II) Annuities	396	2,160		0	21,670	330,021	100,240
	類別 A 總額 Total of Class A	22,526	447,289		17,436,028	147,622,127	13,732,394	16,020,664
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0				0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	2,341	55,402		2,239,859	7,858,474	2,997,895	4,860,425
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	11,804
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	10,701
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	2,544,470	0	4,063
	類別 C 總額 Total of Class C	2,341	55,402		2,239,859	10,402,944	2,997,895	4,886,993
D	永久健康 Permanent health	0	6,022				0	44,211
E	聯合養老保險 Tontines	0	0				0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0				0	0
	總額 Total	24,867	508,713		19,675,887	158,025,071	16,730,289	20,951,868

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月
January to June 2012

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I

DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	0	37	6,934	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 464,589	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 4,426
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	0	37	6,934	0	464,589	0	4,426
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0			0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	0	47	4,519			0	6,908
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0			0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0			0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

January to June 2012

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies			承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III 基本計劃 Base Plan	0	2,001	116,512	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 37,188,632	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 60,907
	附加合約: <u>Supplementary Contracts:</u> 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	51,349
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	5,317
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	821,009	0	471
	類別 I 總額 Total of Class I	0	2,001	116,512	0	38,009,641	0	118,044
	總額 Total	0	2,085	127,965	0	38,474,230	0	129,378

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月
January to June 2012

表格 HKLQ2-1
Form HKLQ2-1

有效直接個人人壽業務：類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	8,065,447		千港元 HK\$'000 2,696,286,861	千港元 HK\$'000 13,384,616	千港元 HK\$'000 14,827,056	千港元 HK\$'000 37,902,313
	附加合約： Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	285,221	2,140,453
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	159,851	1,618,714
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			324,519,532	66,030	116,676	1,133,008
	(II) 年金 (II) Annuities	19,294		508,245	330,068	85,442	210,220
	類別 A 總額 Total of Class A	8,084,741		3,021,314,638	13,780,714	15,474,246	43,004,708
B	婚姻及出生 Marriage and birth	4,581			0	0	19,351
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	1,768,811		523,827,130	3,134,844	4,997,549	14,518,601
	附加合約： Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	17,517	291,955
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	15,486	277,477
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			63,818,515	0	5,133	109,702
	類別 C 總額 Total of Class C	1,768,811		587,645,645	3,134,844	5,035,685	15,197,735
D	永久健康 Permanent health	175,204			0	27,663	339,883
E	聯合養老保險 Tontines	4			0	0	15
F	資本贖回 Capital redemption	3			0	0	0
	總額 Total	10,033,344		3,608,960,283	16,915,558	20,537,594	58,561,692

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一二年一月至六月

January to June 2012

表格 HKLQ2-2

Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I

DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	231	119,705	千港元 HK\$'000 16,700,683	千港元 HK\$'000 1,234	千港元 HK\$'000 7,450	千港元 HK\$'000 29,052
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	231	119,705	16,700,683	1,234	7,450	29,052
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0		0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	1	550	24,232	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	1	550	24,232	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	114	7,369		0	7,306	561
E	聯合養老保險 Tontines	0	0		0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0		0	0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一二年一月至六月

January to June 2012

表格 HKLQ2-2
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III 基本計劃 Base Plan	17,791	1,055,507	千港元 HK\$'000 609,206,582	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 80,625	千港元 HK\$'000 538,590
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				345	56,366	271,668
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	8,261	118,925
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			10,867,475	0	476	3,004
	類別 I 總額 Total of Class I	17,791	1,055,507	620,074,057	345	145,728	932,187
	總額 Total	18,137	1,183,131	636,798,972	1,579	160,484	961,800

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月
January to June 2012

表格 HKLQ2-3
Form HKLQ2-3

有效直接團體人壽業務: 類別 G 及 H

DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES G & H

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的供款 Contributions receivable in revenue account in the period	
		計劃數目 No. of Schemes	承保保額或全年年金 Amount of sums assured or annuities per annum	期末基金結餘 Ending fund balance	整付供款 (包括轉讓供款) Single contributions including transferred-in contributions	非整付供款 Non-single contributions
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		397,585	35,987,318	2,746,070	2,143,528
	(b) 其他基金 (b) Others		3,568,380	40,427,880	1,042,128	1,482,621
	類別 G 總額 Total of Class G		3,965,965	76,415,198	3,788,198	3,626,149
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II					
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		0	0	0	0
	(b) 其他基金 (b) Others		472,871	20,274,857	59,697	546,908
	類別 H 總額 Total of Class H		472,871	20,274,857	59,697	546,908
	總額 Total	315,680	4,438,836	96,690,055	3,847,895	4,173,057

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月
January to June 2012

表格 HKLQ3-1
Form HKLQ3-1

有效直接個人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period				此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
		在第一至十三個月內失效 / 退保 Lapsed/ Surrendered within 1st-13th contract month	在第十四至二十五個月內失效 / 退保 Lapsed/ Surrendered within 14th-25th contract month	在第二十五個月後失效 / 退保 Lapsed/ Surrendered after 25th contract month	因其他原因終止 Terminations other than lapse/ surrender	給付予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給付予個人的其他申索及利益 Other claims and benefits paid to individuals
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	40,308	23,138	87,908	68,227	千港元 HK\$'000 3,779,904	千港元 HK\$'000 14,387,699
	(II) 年金 (II) Annuities	91	69	141	30	13,357	9,041
	類別 A 總額 Total of Class A	40,399	23,207	88,049	68,257	3,793,261	14,396,740
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	54	74	1,448	11,375
C	相連長期 Linked long term	6,745	5,355	48,337	2,573	13,999,376	1,170,824
D	永久健康 Permanent health	562	302	3,506	144	12,622	22,041
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	1	0	239
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	1	0	1,786
	總額 Total	47,706	28,864	139,946	71,050	17,806,707	15,603,005

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月
January to June 2012

表格 HKLQ3-2
Form HKLQ3-2

有效直接團體人壽業務：所有類別

DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: ALL CLASSES

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period	此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
			給付予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給付予個人的其他申索及利益 Other claims and benefits paid to individuals
			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	31	661	6,678
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	31	661	6,678
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0
C	相連長期 Linked long term	0	2,795	0
D	永久健康 Permanent health	46	0	6,266
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0
G & H	退休計劃管理第 I 及第 II 類 Retirement scheme management categories I & II	6,979	2,904,898	2,807,927
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	1,545	6,910	556,558
	總額 Total	8,601	2,915,264	3,377,429

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月
January to June 2012

表格 HKLQ4-1
Form HKLQ4-1

有效再保險業務

REINSURANCE IN-FORCE BUSINESS

類別 Class	業務種類 Type of Business	分入再保險 Reinsurance Assumed		分出再保險 Reinsurance Ceded	
		此期間末的承保保額或全 年年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的可收取 的保費 Premiums receivable in revenue account in the period	此期間末的承保保額或全年 年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的應付的保費 Premiums paid in revenue account in the period
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	人壽 Life	1,113,822,797	984,232	1,081,982,652	9,134,183
	年金 Annuities	0	0	8,708	20
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	25,024	188
C	相連長期 Linked long term	44,363	1,484	84,172,885	360,384
D	永久健康 Permanent health	372,635	127,718	255,416	15,408
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I	0	0	0	0
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II	0	0	0	0
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	53,113,867	21,730	239,000,217	245,923
	未分類 Unclassified	0	0	0	1,248
	總額 Total	1,167,353,662	1,135,164	1,405,444,902	9,757,354

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一二年一月至六月
January to June 2012

表格 HKLQ5-1
Form HKLQ5-1

直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS: CLASSES A TO F

	香港直接個人人壽業務總額 <i>TOTAL HONG KONG DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS</i>	數目 <i>NUMBER</i>
銷售保單的保險公司 <i>Selling Office</i>	就轉保所發出的保單數目 ----- 對外轉保 <i>No. of Policies Issued Relating to Policy Replacement ----- External</i>	6,293
	----- 內部轉保 <i>----- Internal</i>	10,473
	----- 總額 <i>----- Total</i>	16,766
非銷售保單的保險公司 <i>Non-selling Office</i>	收到的客戶保障聲明書數目 <i>No. of Customer Protection Declaration (CPD) Received</i>	6,409

註:

Note:

參照香港保險業聯會於二零零二年十月一日實施的壽險轉保守則內的修訂程序。

This has reference to the revised procedure on policy replacement implemented on 1 October 2002 by the Hong Kong Federation of Insurers under the Code of Practice for Life Insurance Replacement.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月
January to June 2012

表格 HKLQ6-1
Form HKLQ6-1

有關向內地訪客發出的保單的直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS IN RESPECT OF POLICIES ISSUED TO MAINLAND VISITORS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	新造業務 NEW BUSINESS				自 2005 年 4 月 1 日開始的有效業務 INFORCE BUSINESS COMMENCING FROM 1 APRIL 2005			此期間終止的保單 數目 NUMBER OF POLICIES TERMINATED IN THE PERIOD
		保單數目 No. of Policies		保費數額 Amount of Premiums		此期間末的 保單數目 No. of Policies as at the end of the Period		此期間末的年度化 保費數額 Amount of Annualized Premiums as at the end of the Period	
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	年度化保費 Annualized Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
A	人壽及年金 Life and annuity	445	31,232	千港元 HK\$'000 934,973	千港元 HK\$'000 1,820,280	5,990	211,204	千港元 HK\$'000 10,970,418	2,613
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0
C	相連長期 Linked long term	131	4,792	686,466	851,878	5,193	32,207	5,022,938	1,326
D	永久健康 Permanent health	0	0	0	0	0	50	159	5
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	576	36,024	1,621,439	2,672,158	11,183	243,461	15,993,515	3,944

註 於2005年,「期間」指由2005年4月1日開始的期間。

N.B. "the Period" for 2005 refers to the period commencing from 1 April 2005.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月
January to June 2012

新造直接業務

Direct New Business

個人人壽 (類別 A 至 F)

Individual Business (Classes A to F)

[illegible]

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

[illegible]

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月
January to June 2012

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		(1) 非投資相連 (類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連 (類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他 (類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)				
Name of Insurer	保險公司名稱												
SMI		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	219	-	-	61,709	243,885	-	6	-	-	61,709	244,104
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	104,378	140,986	-	8,544	119,148	52,825	-	205	-	-	223,526	193,811
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	210,325	33,067	-	-	-	-	-	-	-	-	210,325	33,067
Transamerica	全美	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	1,677	-	-	68,639	306,791	-	-	-	-	68,639	308,468
Zurich Life		-	42,858	-	-	33,258	49,350	-	-	-	-	33,258	92,208
Market Total	市場總額	13,732,394	16,020,664	-	254,287	2,997,895	4,886,993	-	11,804	-	44,211	16,730,289	20,951,868

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月
January to June 2012

新造直接業務
Direct New Business
團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)
Group Business (Classes A to F & I)

		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱				
ACE Life	安達人壽	-	-	-	-
Ageas	富通保險	5	112	-	82
American Family Life		-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦 (百慕達)	571	19,376	-	9,038
AIA (HK)	美國友邦 (香港)	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	34	3,200	-	1,109
A Generali	忠利	32	15,767	-	10,336
Aviva	英傑華人壽	-	-	-	-
AXA HKLI	安盛(香港)人壽保險	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	-	-	-	-
AXA China (HK)	安盛金融	81	3,488	-	5,100
AXA Life		-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	9	1,143	-	515
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	-	-	-	-
China Life	中國人壽	71	11,202	-	7,805
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	20	219	-	11,266
Clerical Medical		-	-	-	-
CMI		-	-	-	-
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	-	-	-	-
Desjardins Financial Security		-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-
GenRe	通用再保	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月
January to June 2012

新造直接業務
Direct New Business
團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)
Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Generali Int'l		-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	1	91	-	39
Hannover Re		-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	-	-	-	-
HSBC Insurance	滙豐保險	1	2	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	4	45	-	34
ING Life	ING Life	35	2,775	-	1,740
Liberty Int'l	利寶國際	53	966	-	784
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	903	18,888	-	54,058
Massachusetts Mutual		-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	136	1,456	-	3,145
MetLife	大都會人壽	-	-	-	-
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-
Prudential (UK)	英國保誠	26	1,600	-	415
QBE HKSI	昆士蘭聯保	-	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-
Royal London 360°		-	-	-	-
Royal Skandia Life		-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月
January to June 2012

新造直接業務
Direct New Business
團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)
Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
SMI		-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	63	2,872	-	4,321
TPRe	太平再保險	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-
Transamerica	全美	-	-	-	-
Zurich Assurance		-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	-
Zurich Life		40	44,763	-	19,591
Market Total	市場總額	2,085	127,965	0	129,378

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月
January to June 2012

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金 (類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
ACE Life	安達人壽	103,702	58,571,674	66,347	533,221	26,530	8,840,571	20,955	186,410
Ageas	富通保險	338,006	122,314,360	40,655	1,185,960	57,219	10,328,161	271,694	510,346
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦 (百慕達)	1,773,636	521,688,489	1,612,735	6,835,762	502,390	171,775,389	355,706	3,229,022
AIA (HK)	美國友邦 (香港)	231,603	689,215	-	140,970	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	19	22,272	-	(36)	-	-	-	-
A Generali	忠利	486	700,875	5	1,726	-	-	-	-
Aviva	英傑華人壽	16,771	5,480,655	20,369	157,715	34,952	7,740,920	293,260	358,287
AXA HKLI	安盛(香港)人壽保險	94,874	40,598,547	-	429,362	1,777	510,859	13	9,343
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	378,423	155,045,044	-	1,707,865	109,081	31,088,987	164,032	1,484,075
AXA China (HK)	安盛金融	441,449	157,989,626	-	2,559,174	-	-	-	-
AXA Life		6	841	-	1	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	1,244	1,232,892	-	3,171	51,560	17,908,162	37,062	564,312
BEA Life	東亞人壽	26,281	4,879,412	2,297	814,401	510	87,664	-	33
Blue Cross	藍十字	24,219	3,949,697	-	53,174	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	314,954	83,841,846	580,699	5,824,632	4,654	1,584,316	570	75,303
China Life	中國人壽	248,557	71,278,673	4,272,760	5,351,600	171	81,79	-	276
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	69,968	2,544,466	1,041	127,683	36,497	31,280,858	12,532	236,407
Clerical Medical		810	416,304	-	4,319	2,174	2,129,866	-	4,587
CMI		3	90	-	-	1,600	1,925,957	485	5,357
Crown Life	皇冠人壽	12,751	10,313,450	27,122	36,570	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	120,240	23,101,524	298	695,844	676	76,119	4,644	6,946
Desjardins Financial Security		3,253	1,940,247	-	12,218	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	3,218	7,240,145	-	11,282	73,686	28,024,886	269,784	1,466,745
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月
January to June 2012

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金 (類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
Generali Int'l		-	-	-	-	35,909	13,107,098	230,649	937,441
Hang Seng Insurance	恒生保險	607,923	132,208,389	453,42	6,035,439	1,156	295,679	-	3,965
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	60,475	18,463,246	139,41	626,525	273	60,221	-	1,493
HSBC Insurance	滙豐保險	2,230	1,633,471	-	5,549	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	348,272	253,938,091	4,333,21	7,930,679	84,542	32,160,125	-	4,141,134
ING Life	ING Life	233,999	105,564,056	619,96	1,867,113	21,103	5,132,927	226,508	364,440
Liberty Int'l	利寶國際	581	1,109,765	-	1,528	-	-	-	-
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	861,898	404,485,357	30,84	5,210,688	169,891	53,517,355	434,580	925,722
Massachusetts Mutual		166	209,888	-	2,775	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	219,494	103,647,345	744,46	920,483	48,411	9,016,462	9,699	622,494
MetLife	大都會人壽	159,030	12,303,082	76,20	624,475	6,715	4,256,885	2,347	396,687
Metropolitan Life	美商大都會人壽	113,820	5,789,665	-	256,018	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	227	3,502	-	608
Pacific Life	太平洋人壽	5,503	6,493,164	-	13,668	-	-	-	-
PLL		103	132,400	-	233	-	-	-	-
Principal	美國信安	15	9,434	-	-	-	-	-	-
Prudential (UK)	英國保誠	814,996	409,925,565	440,83	6,640,079	250,820	97,108,363	88,155	1,725,714
QBE HKSI	昆士蘭聯保	-	-	-	-	-	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Royal London 360°		-	-	-	-	1,389	617,417	-	6,559
Royal Skandia Life		6	3,762	-	8	21,814	20,338,455	427,583	287,161
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月
January to June 2012

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金 (類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
SMI		-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	32	110	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	2,683	2,739,270	-	5,450	36,007	5,219,973	63,542	649,468
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	306,199	117,421,973	104,378	1,183,085	70,118	10,270,891	119,148	374,779
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	27,625	114,072,744	210,325	302,542	52	55,192	-	316
Transamerica	全美	817	7,519,885	-	11,546	9	12,487	-	11
Zurich Assurance		65,196	32,483,688	2	205,272	3,221	1,055,799	-	12,646
Zurich International		722	3,485,892	-	4,896	65,441	12,069,651	68,638	1,388,251
Zurich Life		48,483	13,834,052	1,848	144,289	48,236	9,962,569	33,258	257,082
Market Total	市場總額	8,084,741	3,021,314,638	13,780,714	58,478,954	1,768,811	587,645,645	3,134,844	20,233,420

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月
January to June 2012

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
ACE Life	安達人壽	816	-	1,361	131,048	67,412,245	87,302	720,992
Ageas	富通保險	-	-	-	395,225	132,642,521	312,349	1,696,306
American Family Life		949	-	337	949	-	-	337
AIA (Bermuda)	美國友邦 (百慕達)	4,588	-	19,366	2,280,614	693,463,878	1,968,441	10,084,150
AIA (HK)	美國友邦 (香港)	3,487	-	2,096	235,090	689,215	-	143,066
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	19	22,272	-	(36)
A Generali	忠利	-	-	-	486	700,875	5	1,726
Aviva	英傑華人壽	-	-	-	51,723	13,221,575	313,629	516,002
AXA HKLI	安盛(香港)人壽保險	-	-	-	96,651	41,109,406	13	438,705
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	-	-	-	487,504	186,134,031	164,032	3,191,940
AXA China (HK)	安盛金融	-	-	-	441,449	157,989,626	-	2,559,174
AXA Life		-	-	-	6	841	-	1
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	52,804	19,141,054	37,062	567,483
BEA Life	東亞人壽	339	-	574	27,130	4,966,876	2,297	815,008
Blue Cross	藍十字	2	-	-	24,221	3,949,697	-	53,174
BOC Group Life	中銀集團人壽	-	-	-	319,608	85,426,162	581,269	5,899,935
China Life	中國人壽	-	-	-	248,728	71,360,452	4,272,760	5,351,876
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	22,463	-	57,134	128,928	33,825,324	13,573	421,224
Clerical Medical		8	-	7	2,992	2,546,170	-	8,913
CMI		-	-	-	1,603	1,926,047	485	5,357
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	12,751	10,313,450	27,122	36,570
Dah Sing Life	大新人壽	-	-	-	120,916	23,177,543	4,942	702,790
Desjardins Financial Security		-	-	-	3,253	1,940,247	-	12,218
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	76,904	35,265,031	269,784	1,478,027
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月
January to June 2012

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
Generali Int'l		-	-	-	35,909	13,107,098	230,149	937,441
Hang Seng Insurance	恒生保險	-	-	-	609,079	132,504,068	453,142	6,039,404
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	-	-	-	60,748	18,523,467	139,141	628,018
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	2,230	1,633,471	-	5,549
HSBC Life	滙豐人壽	-	-	-	432,814	286,098,216	4,333,121	12,071,813
ING Life	ING Life	3,014	-	9,679	258,116	110,696,983	846,104	2,241,232
Liberty Int'l	利寶國際	-	-	-	581	1,109,765	-	1,528
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	637	-	2,763	1,032,426	458,002,712	465,164	6,139,173
Massachusetts Mutual		-	-	-	166	209,888	-	2,775
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	2,002	-	1,648	269,907	112,663,807	754,145	1,544,625
MetLife	大都會人壽	973	-	1,843	166,718	16,559,967	79,167	1,023,005
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	113,820	5,789,665	-	256,018
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	227	3,902	-	608
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	5,503	6,493,164	-	13,668
PLL		-	-	-	103	132,400	-	233
Principal	美國信安	-	-	-	15	9,434	-	-
Prudential (UK)	英國保誠	140,500	-	290,098	1,206,316	507,033,928	529,138	8,655,891
QBE HKSI	昆士蘭聯保	-	-	-	-	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-
Royal London 360°		-	-	-	1,389	617,417	-	6,559
Royal Skandia Life		14	-	6	21,834	20,342,217	427,183	287,175
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一二年一月至六月
January to June 2012

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
SMI		-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	32	110	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	38,690	7,959,243	63,542	654,918
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	-	-	-	376,317	127,692,864	223,526	1,557,864
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	27,677	114,127,936	210,325	302,858
Transamerica	全美	-	-	-	826	7,532,372	-	11,557
Zurich Assurance		-	-	-	68,417	33,539,487	2	217,918
Zurich International		-	-	-	66,163	15,555,543	68,638	1,393,147
Zurich Life		-	-	-	96,719	23,796,621	35,106	401,371
Market Total	市場總額	179,792	0	386,912	10,033,344	3,608,960,283	16,915,558	79,099,286

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月
January to June 2012

有效直接業務
Direct Inforce Business
團體業務 (類別 A 至 I)
Group Business (Classes A to I)

		非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance	整付供款收入 Single Revenue Contributions	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions
				(千港元) (HK\$'000)	(千港元) (HK\$'000)		(千港元) (HK\$'000)	(千港元) (HK\$'000)	(千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
ACE Life	安達人壽	-	-	-	-	-	-	-	-
Ageas	富通保險	83	3,588	-	2,226	1	231,197	58	17,415
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦 (百慕達)	2,689	205,833	-	165,618	4	27,188	-	237
AIA (HK)	美國友邦 (香港)	5	32	-	39	103	6,723,38	588,307	838,263
Asia Insurance	亞洲保險	194	18,850	-	3,865	-	-	-	-
A Generali	忠利	379	183,435	-	88,486	-	-	-	-
Aviva	英傑華人壽	1	8,046	-	745	-	-	-	-
AXA HKLI	安盛(香港)人壽保險	1	67	-	90	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	-	-	-	-	27,869	7,178,119	221,632	246,805
AXA China (HK)	安盛金融	952	84,469	-	73,063	-	-	-	-
AXA Life		1	9	-	2	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	108	12,283	-	8,416	-	-	-	-
Blue Cross	藍十字	-	-	-	-	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	67	17,040	-	16,277	-	-	-	-
China Life	中國人壽	140	14,894	-	8,585	3,315	2,885,116	5,242	364,543
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	137	18,127	-	90,085	-	-	-	-
Clerical Medical		-	-	-	-	-	-	-	-
CMI		-	-	-	-	-	-	-	-
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	16	35,569	-	4,699	-	-	-	-
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	-	-	-	-
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月
January to June 2012

有效直接業務
Direct Inforce Business
團體業務 (類別 A 至 I)
Group Business (Classes A to I)

		非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
Generali Int'l		-	-	-	-	-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	47	13,568	1,234	9,232	71	434,349	3,407	15,497
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	23	6,559	-	8,007	-	-	-	-
HSBC Insurance	滙豐保險	5	16	-	2	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	306	40,366	-	36,577	153,307	44,736,058	1,294,126	1,426,202
ING Life	ING Life	296	14,076	-	9,982	2,530	2,877,453	77,452	133,518
Liberty Int'l	利寶國際	672	25,158	-	19,961	-	-	-	-
Manulife (Int'l)	宏利 (國際)	9,928	202,212	345	365,948	110,488	22,067,501	401,852	952,437
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通亞洲	861	28,616	-	42,220	2,494	100,923	1,337	7,962
MetLife	大都會人壽	-	-	-	-	-	-	-	-
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	15,221	4,567,819	418,795	-
Prudential (UK)	英國保誠	338	17,982	-	15,418	99	1,555,583	-	116,569
QBE HKSJ	昆士蘭聯保	-	-	-	-	-	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Royal London 360°		-	-	-	-	-	-	-	-
Royal Skandia Life		-	-	-	-	-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
SCOR Re	法國再保險	-	-	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一二年一月至六月
January to June 2012

有效直接業務
Direct Inforce Business
團體業務 (類別 A 至 I)
Group Business (Classes A to I)

		非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
SMI		-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	540	46,121	-	67,231	114	1,866,700	-	27,447
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica	全美	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		3	3	-	152	64	1,436,611	835,687	26,162
Zurich Life		345	186,212	-	85,358	-	-	-	-
Market Total	市場總額	18,137	1,183,131	1,579	1,122,284	315,680	96,690,055	3,847,895	4,173,057

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
ACE Life Insurance Company Ltd.	安達人壽保險有限公司	ACE Life	安達人壽	Long Term	長期
Ageas Insurance Company (Asia) Limited	富通保險(亞洲)有限公司	Ageas	富通保險	Long Term	長期
American Family Life Assurance Company of Columbus		American Family Life		Long Term	長期
American International Assurance Company (Bermuda) Limited	美國友邦保險(百慕達)有限公司	AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	Composite	綜合
American International Assurance Company, Limited	美國友邦保險有限公司	AIA (HK)	美國友邦(香港)	Composite	綜合
Asia Insurance Company, Limited	亞洲保險有限公司	Asia Insurance	亞洲保險	Composite	綜合
Assicurazioni Generali Società per Azioni		A Generali	忠利	Composite	綜合
Aviva Life Insurance Company Limited	英傑華人壽保險有限公司	Aviva	英傑華人壽	Long Term	長期
AXA (Hong Kong) Life Insurance Company Limited	安盛(香港)人壽保險有限公司	AXA HKLI	安盛(香港)人壽保險	Long Term	長期
AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited	安盛保險(百慕達)有限公司	AXA China (Bermuda)	安盛保險(百慕達)	Composite	綜合
AXA China Region Insurance Company Limited	安盛金融有限公司	AXA China (HK)	安盛金融	Composite	綜合
AXA Life Insurance Company Limited		AXA Life		Composite	綜合
AXA Wealth Management (HK) Limited	安盛財富管理(香港)有限公司	AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	Long Term	長期
BEA Life Limited	東亞人壽保險有限公司	BEA Life	東亞人壽	Long Term	長期
Blue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited	藍十字(亞太)保險有限公司	Blue Cross	藍十字	Composite	綜合
BOC Group Life Assurance Company Limited	中銀集團人壽保險有限公司	BOC Group Life	中銀集團人壽	Long Term	長期
China Life Insurance (Overseas) Company Limited	中國人壽保險(海外)股份有限公司	China Life	中國人壽	Long Term	長期
CIGNA Worldwide Life Insurance Company Limited	信諾環球人壽保險有限公司	CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	Long Term	長期
Clerical Medical Investment Group Limited		Clerical Medical		Long Term	長期
CMI Insurance Company Limited		CMI		Long Term	長期
Crown Life Insurance Company		Crown Life	皇冠人壽	Long Term	長期
Dah Sing Life Assurance Company Limited		Dah Sing Life	大新人壽	Long Term	長期
Desjardins Sécurité Financière, Compagnie d'Assurance Vie (Desjardins Financial Security Life Assurance Company)		Dsjardins Financial Security		Long Term	長期
Friends Provident International Limited	英國友誠國際有限公司	Friends Provident Int'l	英國友誠國際	Long Term	長期
General Reinsurance AG		GenRe	通用再保	Composite	綜合
Generali International Limited		Generali Int'l		Long Term	長期
Hang Seng Insurance Company Limited	恒生保險有限公司	Hang Seng Insurance	恒生保險	Composite	綜合
Hannover Rückversicherung AG		Hannover Re		Composite	綜合
Hong Kong Life Insurance Limited	香港人壽保險有限公司	Hong Kong Life	香港人壽	Long Term	長期
HSBC Insurance (Asia) Limited	滙豐保險(亞洲)有限公司	HSBC Insurance	滙豐保險	Composite	綜合

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
HSBC Life (International) Limited		HSBC Life	滙豐人壽	Long Term	長期
ING Life Insurance Company (Bermuda) Limited		ING Life	ING Life	Long Term	長期
Liberty International Insurance Limited	利寶國際保險有限公司	Liberty Int'l	利寶國際	Composite	綜合
Manulife (International) Limited	宏利人壽保險(國際)有限公司	Manulife (Int'l)	宏利(國際)	Long Term	長期
Massachusetts Mutual Life Insurance Company		Massachusetts Mutual		Long Term	長期
MassMutual Asia Limited	美國萬通保險亞洲有限公司	MassMutual Asia	美國萬通亞洲	Long Term	長期
MetLife Limited	大都會人壽保險有限公司	MetLife	大都會人壽	Long Term	長期
Metropolitan Life Insurance Company of Hong Kong Limited	美商大都會人壽保險香港有限公司	Metropolitan Life	美商大都會人壽	Long Term	長期
Münchener Rückversicherungs - Gesellschaft (Munich Reinsurance Company)		Munich Re		Composite	綜合
Old Mutual Life Assurance Company (South Africa) Limited		Old Mutual Life		Long Term	長期
Pacific Life Assurance Company, Limited - The	太平洋人壽保險有限公司	Pacific Life	太平洋人壽	Long Term	長期
Phoenix Life Limited		PLL		Long Term	長期
Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited	美國信安保險有限公司	Principal	美國信安	Long Term	長期
Prudential Assurance Company Limited - The		Prudential (UK)	英國保誠	Composite	綜合
QBE Hongkong & Shanghai Insurance Limited	昆士蘭聯保保險有限公司	QBE HKSI	昆士蘭聯保	Composite	綜合
RGA Reinsurance Company		RGA Re		Long Term	長期
Royal London 360 Insurance Company Limited		Royal London 360°		Long Term	長期
Royal Skandia Life Assurance Limited		Royal Skandia Life		Long Term	長期
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft AG (Swiss Reinsurance Company Ltd)		Swiss Re	瑞士再保險	Composite	綜合
SCOR Reinsurance Company (Asia) Limited	法國再保險(亞洲)有限公司	SCOR Re	法國再保險	Composite	綜合
Scottish Mutual International Limited		SMI		Long Term	長期
Sincere Life Assurance Company Limited - The	先施人壽保險有限公司	Sincere Life	先施人壽	Long Term	長期
Standard Life (Asia) Limited	標準人壽保險(亞洲)有限公司	Standard Life Asia	標準亞洲	Long Term	長期
Sun Life Hong Kong Limited	香港永明金融有限公司	Sun Life Hong Kong	香港永明金融	Long Term	長期
Taiping Reinsurance Company Limited	太平再保險有限公司	TPRe	太平再保險	Composite	綜合
Transamerica Life (Bermuda) Ltd.		Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	Long Term	長期

List of Insurers Covered in these Statistics
本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
Transamerica Life Insurance Company		Transamerica	全美	Long Term	長期
Zurich Assurance Ltd		Zurich Assurance		Long Term	長期
Zurich International Life Limited		Zurich International		Long Term	長期
"Zürich" Lebensversicherungs - Gesellschaft (Zurich Life Insurance Company Ltd)		Zurich Life		Long Term	長期